

PL

Instrukcja użytkowania

Akwarium przeznaczone jest do celów hodowlanych zwyciężając przyjętych zwierząt akwarystycznych.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJI

1. Zestaw akwarystyczny należy używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Instrukcję tę należy zachować.
2. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

3. Elementy zestawu można zasilać tylko z sieci elektrycznej o odpowiednim napięciu znamionowym uwidocznionym na opakowaniu zestawu.
4. Nie należy używać zestawu lub jego elementów uszkodzonych lub z uszkodzonym przewodem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia produktów lub przewodu należy zgłosić się do punktu zakupu produktu. Nie należy wykonywać samodzielnych napraw oświetlenia ani przewodu.
5. Przed włożeniem dłoni do wody w akwarium należy odłączyć od zasilania sieciowego wszystkie znajdujące się w akwarium urządzenia.
6. Podłoga i szafka, na których ustawione będzie akwarium, powinny być uprzednio wypoziomowane oraz oczyszczone z wszelkich nieczystości. Podłoga oraz szafka muszą być przystosowane do masy zbiornika z wodą i osprzętem (wagę zakupionego akwarium należy odszukać w tabeli powyżej).

7. Akwarium nie należy transportować wypełnione wodą, opierać o nie lub ustawiać innych przedmiotów niż zaprojektowane do tego celu produkty akwarystyczne.

MONTAŻ ZESTAWÓW NANOLED

1. Akwarium należy ostrożnie wyjąć z opakowania, sprawdzić czy szkło zbiornika i spoina silikonowa nie noszą śladów uszkodzenia. W przypadku zauważenia nieprawidłowości należy zaniechać dalszego montażu i zwrócić sprzęt do punktu zakupu.
2. Szczelność zbiornika należy sprawdzić próbnie zalewając go czystą wodą.
3. Ze sprawdzonego zbiornika należy wyjąć wodę i wyszczyć używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.
4. Należy nałożyć narożniki na dolne rogi akwarium i ustawić akwarium na równej, stabilnej i większej niż zbiornik powierzchni.

5. Akwarium można zalać wodą do poziomu 2 cm poniżej górnej krawędzi zbiornika.

6. Należy zamontować filtr, grzałkę oraz oświetlenie zgodnie z dołączonymi do tego sprzętu instrukcjami.

7. Należy złożyć narożniki na górne rogi akwarium, a następnie ostrożnie położyć na nie sztywne przykrywające górę akwarium.

8. Akwarium jest gotowe do aranżacji zgodnie z Państwa gustem.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA AKWARIUM

1. Akwarium należy z zewnątrz myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.
2. Do czyszczenia wnętrza używać specjalnych czyszczykó akwarystycznych.

3. **WAŻNE:** Do czyszczenia akwarium nie należy używać ostrych ani ściągających narzędzi, które mogłyby uszkodzić szyby lub spoinę silikonową.

UTYLIZACJA ŻYWIETEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

(dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów Europy z oddzielnymi systemami zbiorów)

Symbol ten umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu stanowi, że produkt ten nie powinien być traktowany jako odpad gospodarstwa domowego. Powinien być przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez zapewnienie odpowiedniego składowania, pomożesz zapobiec negatywnym skutkom grozącym środowisku i ludziemu zdrowiu. Recykling pomaga zachować naturalne zasoby. W celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat recyklingu, proszę skontaktować się z Twoim lokalnym urzędem miasta, z firmą zajmującą się wywozem odpadów w Twoim mieście lub punktem sprzedaży produktu.

GWARANCJA

Firma gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty

sprzedaży. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu wraz z kartą gwarancyjną, dokumentem zakupu (paragon, faktura), w oryginalnym opakowaniu do producenta. W przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenie traci gwarancję. Gwarancja nie są objęta mechaniczne uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady wynikłe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją montażu, niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw, przeróbek lub zmian w konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy. Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian związanych z postępem technicznym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania zaleceń niniejszej instrukcji.

CZ

Návod k použití

Akvárium je určeno k chovu běžných akvárijských živočichů.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A ZÁRUKY

1. Akvárium soupravy používejte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze pouze v interiéru a pouze k určenému účelu. Tento návod si pečlivě uschovejte.
2. Hliníkový kryt s osvětlením mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání tohoto zařízení, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí

hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu tohoto krytu.

3. Součásti stavebnice mohou být napájeny pouze ze sítě s odpovídajícím jmenovitým napětím, které je uvedeno na obalu stavebnice.

4. Nepoužívejte sadu nebo její součásti poškozené nebo s poškozeným elektrickým kabelem. V případě poškození výrobku nebo kabelu to nahlaste v místě nákupu výrobku. Opravy osvětlení a kabelu neprovádějte sami.

5. Než vložíte ruku do vody v akváriu, odpojte všechna zařízení v akváriu od elektrické sítě.

6. Podlaha a skřín, na které bude akvárium postaveno, by měly být předem vyrovnané a očištěné od všech nečistot. Podlaha a skřínka musí být suchý a v místě nákupu výrobku. Opravy osvětlení a kabelu neprovádějte sami.

7. Akvárium by se nemělo převážet naplněné vodou, opírat o něj nebo

ho stavět jinak než pomocí akvárijských výrobků k tomu určených.

INSTALACE NANOLED SOUPRAVY

1. Opatrně vyjměte akvárium z obalu, zkontrolujte sklo nádrže a silikonový spoj, zda nejsou známky poškození. V případě zjištění jakýchkoli abnormalit je třeba od další montáže upustit a zařízení vrátit do místa nákupu.

2. Těsnost nádrže je třeba vyzkoušet zaplavením čistou vodou.

3. Z testované nádrže je třeba vyliť vodu a vyčistit ji čistou vodou a měkkým hadříkem, který předtím nepřišel do styku se saponáty.

4. Příklad rohy ke spodním rohům akvária a postavte akvárium na rovný, stabilní povrch, který je větší než nádrž.

5. Akvárium lze zalit vodou do výšky 2 cm pod horní okraj nádrže.

6. Filtr, ohřívač a osvětlení nainstalujte podle pokynů dodaných s tímto zařízením.

7. Umístěte rohy na horní rohy akvária a poté na ně opatrně položte sklo zakrývající horní část akvária.

8. Akvárium je připraveno k uspořádání podle vašeho vkusu.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKVÁRIA

1. Kvnější část akvária očistěte měkkým hadříkem bez čistících prostředků.

2. K čištění vnitřku akvária používejte speciální čistící prostředky.
3. **DUŘLÍTOST:** K čištění akvária nepoužívejte ostré nebo abrazivní nástroje, které by mohly poškodit sklo nebo silikonový spoj.

ZNEŠKODŇOVÁNÍ POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémem tříděného sběru)

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s výrobkem by se nemělo

nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba ho odevzdat na příslušném sběrném místě použitých elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace pomáhá šetřit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci získáte na místním obecním úřadě, u firmy zajišťující likvidaci odpadu ve vašem městě nebo v místě prodeje výrobku.

ZÁRUKA

Společnost poskytuje záruku na správnou činnost zařízení po dobu 24 měsíců od data prodeje. Žávy zjištěné v této lhůtě budou bezplatně opraveny do 14 dní od data doručení zakoupeného zařízení výrobcí spolu se záručním listem, dokladem o koupi (účtenka, faktura) a v originálním balení. V případě poškození způsobeného nesprávným použitím ztratí zařízení záruku. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození zařízení

a vady způsobené tímto poškozením, poškození a vady vzniklé nesprávnou nebo nedůslednou instalací, nesprávným nebo nedůsledným používáním, skladováním a údržbou, neoprávněnými opravami, úpravami nebo změnami konstrukce. Prodávající není povinen po dobu opravy poskytnout kupujícímu náhradní zařízení. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související s technickým pokrokem. Výrobce nenesie odpovědnost za žádné závady vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

HU

Használati útmutató

Az akvárium a szokásos akvárium állatok tenyésztésére szolgál.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS A GARANCIA FELTÉTELEI

1. Az akváriumkészletet csak beltérben és csak a rendeltetésének megfelelően használja a használati útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelően. Őrizze meg ezt az útmutatót.
2. Ezt a berendezést használhatják 8 évvel idősebb gyermekek, csökkent fizikai és szellemi képességekkel rendelkező emberek, valamint azok, akiknek nincs tapasztalata és ismerete a készülékről, ha biztosítva van a felügyeletük vagy ki vannak oktatva a berendezés biztonságos használatára, olyan módon, hogy megértésük a vele kapcsolatos kockázatokkal.

Gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést felügyelet nélkül ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek.

3. A készlet alkotórészei csak a készlet csomagolásán feltüntetett megfelelő feszültségű hálózatról táplálhatók.

4. Ne használja a készletet vagy annak alkotórészeit sérülten vagy sérült elektromos kábellel. A termék vagy a kábel sérülése esetén kérjük, jelezze a termék vásárlásának helyén. Ne javítsa önállóan sem a lámpát, sem magát a kábelt.

5. Mielőtt az akvárium vízbe tenné a kezét, húzza ki az akváriumban lévő összes berendezést a hálózatról.

6. A padlót és a szekrényt, amelyre az akváriumot felállítják, előzetesen ki kell egyengetni, és meg kell tisztítani a szennyeződésektől. A padlónak és a szekrénynek el kell viselnie az akvárium súlyát vízzel és tartozékokkal együtt (a megvásárolt akvárium súlyát lásd a fenti táblázatban).

7. Az akváriumot nem szabad vízzel megtölteni szállítani, nektámasztani vagy mással felállítani, mint az erre

a célra tervezett akvárium termékkel.

NANOLED KÉSZLETEK TELEPÍTÉSE

1. Óvatosan vegye ki az akváriumot a csomagolásból, ellenőrizze az akvárium üveget és a szilikontétét, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen rendellenességet észlel, a további összeszerelésről el kell tekinteni, és a berendezést vissza kell küldeni a vásárlás helyére.

2. A tartály tömítettségét úgy kell ellenőrizni, hogy tiszta vízzel elárasztjuk.
3. A vizsgálati tartályból ki kell önteni a vizet, és tiszta vízzel és egy puha, korábban tisztított szűrővel nem érintkezett ruhával kell megtisztítani.

4. Helyezze a sarkokat az akvárium alsó sarkaira, és állítsa az akváriumot egy vízszintes, stabil felületre, amely nagyobb, mint az akvárium.

5. Az akváriumot az akvárium teteje alatt 2 cm mélyen el lehet önteni vízzel.

6. Szerelje fel a szűrőt, a fűtőberendezést és a világítást a berendezéshez mellékelt utasításoknak megfelelően.

7. Helyezze a sarkokat az akvárium felső sarkaira, majd óvatosan helyezze rájuk az akvárium tetejét borító üveget.

8. Az akvárium készen áll arra, hogy az Ön ízlése szerint rendezzük be.

AZ AKVÁRIUM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. Tisztítsa meg az akvárium külsőjét puha, tisztítószert nélküli ruhával.

2. Használjon speciális akváriumtisztítószerkeket a belső tér tisztításához.
3. **FONTOSSÁG:** Ne használjon éles vagy csiszolt eszközöket az akvárium tisztításához, mert ezek károsíthatják az üveget vagy a szilikontétét.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZLEKEK ÁRTALMAS MEGSZÜNTETÉSE

(Az Európai Unióban és más, elkülönített gyűjtési rendszerrel rendelkező európai országokban alkalmazandó)

Ez a termék vagy csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni. A megfelelő tárolás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. Az újrahasonosítás elősegíti a természeti erőforrások megőrzését. Az újrahasonosítással kapcsolatos részletesebb információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a városában működő hulladékkezelő vállalatához vagy a termék értékesítési helyéhez.

károk esetén a garancia megszűnik a készülékre. A garancia nem terjed ki a mechanikai sérülésekre és az azok által előidézett hibákra, a helytelen vagy a rendeltetésnek nem megfelelő beépítésből, a helytelen vagy nem rendeltetés szerinti használatból és karbantartásból, az önhatalmú javításokból és konstrukciós változtatásokból eredő sérülésekre és hibákra. Az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére csere készüléket biztosítani. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a műszaki haladásnak megfelelően változtasson a készüléken. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a hibáért, amik a jelen utasítási ajánlásainak be nem tartása miatt keletkeztek.

GARANCIA

A cég az értékesítés napjától számított 24 hónapig garancia a berendezések hibáiban működését. Az ebben az időszakban feltárt hibákat térítésmentesen hárítják el, a készüléknek a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beszállításától számított 14 napon belül. A nem rendeltetés szerinti használatból eredő

PL	Model	Wymiar akwarium	Parametry grzałki	Parametry filtra	Parametry oświetlenia	Waga bez wody
CZ	Model	Rozměr akvária	Parametry ohřívače	Parametry filtru	Parametry osvětlení	Hmotnost produktu bez vody
HU	Modell	Akvárium méretek	Fűtőszál paraméterek	Szűrő paraméterek	Világítási paraméterek	Termék súlya víz nélkül
	nanoLED 10	~ 20×20×25 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 4.2 W, 12 V	3.0 kg
	nanoLED 20	~ 25×25×30 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 5.3 W, 12 V	4.5 kg
	nanoLED 30	~ 30×30×35 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 300 L/H, 230 V	LED 6.7 W, 12 V	7.0 kg

www.diversa.info.pl
www.diversa.com.pl
@ aquariumsDIVERSA

diversa
Pet Products

Diversa Sp. z o.o. · ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
Zakład w Prudniku: ul. Prężyńska 23, 48-200 Prudnik, PL
tel. +48 77 436 41 11 · e-mail: biuro@diversa.info.pl

EN

Instructions for use

The aquarium is intended for breeding purposes of customary aquarium animals.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. The aquarium set shall be used in accordance with the instructions in the instructions for use only in enclosed spaces and only for the intended purpose. This manual should be retained.
2. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood. Children should not play with the appliance.

Unsupervised children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance.

3. Components of the kit may be supplied only from an electrical network with an appropriate rated voltage shown on the package.
4. Do not use the kit or its components damaged or with a damaged electrical cord. In the event of damage to the products or the cable, report to the point of purchase of the product. Do not carry out repairs to the lighting appliance or cord yourself.
5. Before putting your hand in the water in the aquarium, disconnect all devices in the aquarium from the mains supply.
6. The floor and cabinet on which the aquarium will be set should be leveled in advance and cleaned of any impurities. The floor and cabinet must be adapted to the mass of the tank with water and accessories (the weight of the purchased aquarium should be found in the table above).
7. The aquarium should not be transported filled with water, based on it or

set objects other than the aquarium products designed for this purpose.

INSTALLATION OF NANOLED KITS

1. The aquarium should be carefully removed from the packaging, check that the glass of the tank and silicone weld do not bear traces of damage. If irregularities are observed, further installation should be discontinued and the equipment returned to the point of purchase.
2. The tightness of the tank shall be tested by pouring clean water on it.
3. Pour water from the proven tank and clean it using clean water and a soft cloth that has not previously come into contact with detergents.
4. Apply the corners to the lower corners of the aquarium and set the aquarium on an even, stable and larger surface than the tank.
5. The aquarium can be poured with water up to 2 cm below the upper edge of the tank.

6. Mount the filter, heater and lighting according to the instructions attached to this equipment.

7. Place the corners on the upper corners of the aquarium and then carefully place the glass covering the top of the aquarium.
8. The aquarium is ready to be arranged according to your taste.

USE AND MAINTENANCE OF THE AQUARIUM

1. The aquarium should be washed from the outside with a soft cloth without the use of detergents.
2. Use special aquarium cleaners to clean the interior.
3. **IMPORTANT:** Do not use sharp or abrasive tools to clean the aquarium that could damage glass or silicone weld.

UTILIZATION OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(for the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol placed on the product or its packaging stipulates that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to an appropriate collection point for waste electrical and electronic equipment. By ensuring proper storage, you will help prevent negative effects threatening the environment and human health. Recycling helps to preserve natural resources. For more information on recycling, please contact your local city office, your waste handling company in your city or your product sales outlet.

WARRANTY

The manufacturer guarantees the trouble-free operation of the equipment for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this period will be rectified free of charge within 14 days from the date of delivery of the equipment, together with the warranty certificate, the proof of purchase (receipt, invoice), in the

original packaging from the manufacturer. The warranty does not apply in the event of damage caused by the equipment misuse. The warranty does not cover mechanical damage to the equipment and defects caused by this, damage and defects resulting from the failure to observe the installation, use, storage and maintenance instructions, unauthorised repairs, alterations or modifications to the design. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair. The manufacturer reserves the right to make changes due to technical progress. The manufacturer shall not be held responsible for defects resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

DE

Gebrauchsanweisung

Das Aquarium ist für Zuchtzwecke der üblichen Aquariertiere bestimmt.

BEDINGUNGEN FÜR SICHERE NUTZUNG UND GARANTIE

1. Das Aquarienset ist nur in geschlossenen Räumen und nur bestimmungsgemäß gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung zu verwenden. Diese Anweisung ist aufzubewahren.
2. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, geistiger und körperlicher Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dür-

fen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

3. Die Komponenten des Bausatzes dürfen nur über das auf der Verpackung des Bausatzes angegebene Stromnetz mit entsprechender Nennspannung versorgt werden.
4. Verwenden Sie das Kit oder seine Komponenten nicht, wenn es beschädigt ist oder wenn das elektrische Kabel beschädigt ist. Sollten die Produkte oder Leitungen beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kaufpunkt des Produkts. Führen Sie selbst keine Reparaturen an der Beleuchtung oder am Kabel durch.
5. Bevor Sie Ihre Hand in das Wasser des Aquariums legen, trennen Sie alle Geräte, die sich im Aquarium befinden, von der Netzversorgung.
6. Der Boden und der Schrank, auf dem das Aquarium platziert wird, sollten zuvor nivelliert und von allen Unreinheiten gereinigt werden. Der Boden und der Schrank müssen an das Gewicht des Wassertanks und des Zubehörs angepasst werden (das Gewicht des gekauften Aquariums ist in der obigen Tabelle zu finden).
7. Das Aquarium darf nicht mit Wasser gefüllt, mit Wasser gefüllt oder auf

andere Gegenstände als die dafür entwickelten Aquariensysteme gestellt werden.

MONTAGE VON NANOLED-KITS

1. Das Aquarium sollte sorgfältig aus der Verpackung genommen werden, um sicherzustellen, dass das Behälterglas und die Silikonnaht keine Beschädigungen aufweisen. Sollten Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, ist die weitere Montage zu unterlassen und das Gerät an die Kaufstelle zurückzusenden.
2. Die Dichtigkeit des Behälters ist mit sauberem Wasser zu prüfen.
3. Aus dem geprüften Behälter sollte Wasser gegossen und mit sauberem Wasser und einem weichen Tuch gereinigt werden, das zuvor nicht mit Reinigungsmitteln in Berührung gekommen ist.
4. Es ist notwendig, Ecken auf die unteren Ecken des Aquariums aufzutragen und das Aquarium auf eine ebene, stabile und größere Oberfläche als der Tank zu stellen.
5. Das Aquarium kann bis zu einer Höhe von 2 cm unterhalb der oberen

Kante des Tanks mit Wasser gegossen werden.

6. Installieren Sie den Filter, die Heizung und die Beleuchtung entsprechend den beigefügten Anweisungen.
7. Setzen Sie die Ecken auf die oberen Ecken des Aquariums und legen Sie dann vorsichtig eine Scheibe darauf, die die Oberseite des Aquariums bedeckt.
8. Das Aquarium ist bereit, nach Ihrem Geschmack zu arrangieren.

NUTZUNG UND WARTUNG DES AQUARIUMS

1. Das Aquarium sollte von außen mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel gewaschen werden.
2. Zur Reinigung des Innenraums spezielle Aquarieneiniger verwenden.
3. **WICHTIG:** Verwenden Sie zum Reinigen des Aquariums keine scharfen oder abriebfesten Werkzeuge, die die Glasscheiben oder die Silikonnaht beschädigen könnten.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN AUSTRÜTUNGEN

(gilt für die Europäische Union und an-

dere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung besagt, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall anzusehen ist. Es sollte bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Indem Sie für eine ordnungsgemäße Lagerung sorgen, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Recycling trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Für nähere Informationen zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadtverwaltung, Ihr Entsorgungsunternehmen in Ihrer Stadt oder Ihre Verkaufsstelle.

GARANTIE

Das Unternehmen garantiert den reibungslosen Betrieb der Geräte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Während dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Geräts zusammen mit dem Garantieschein und dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) in der Originalverpackung

an den Hersteller kostenlos behoben. Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, erlischt die Garantie. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Beschädigungen des Geräts und dadurch verursachte Mängel, auf Schäden und Mängel, die auf eine falsche oder unsachgemäße Installation, eine falsche oder unsachgemäße Verwendung, Lagerung und Wartung sowie auf unbefugte Reparaturen, Änderungen oder Umbauten an der Struktur zurückzuführen sind. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorzunehmen. Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die sich aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen in dieser Anweisung ergeben.

RO

Instrucțiuni de utilizare

Acvariul este destinat creșterii animalelor de acvariu obișnuite.

CONDIȚII DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI GARANȚIE

1. Utilizați setul de acvariu în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare numai în interior și numai în scopul pentru care a fost conceput. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate.
2. Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât să se înțeleagă

riscurile asociate cu acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.

3. Componentele kitului pot fi alimentate numai de la rețeaua electrică cu tensiunea nominală corespunzătoare, așa cum este indicat pe ambalajul kitului.
4. Nu utilizați kitul sau componentele sale deteriorate sau cu un cablu electric deteriorat. În caz de deteriorare a produselor sau a cablului, vă rugăm să raportați la punctul de achiziție a produsului. Nu efectuați de unul singur reparații la instalația de iluminat sau la cablu.
5. Înainte de a băga mâna în apa acvariului, deconectați toate echipamentele din acvariu de la rețeaua de alimentare.
6. Podeaua și dulapul pe care va fi montat acvariul trebuie să fie în prealabil nivelate și curățate de orice impurități. Podeaua și dulapul trebuie să poată suporta greutatea acvariului cu apă și accesori (consultați tabelul

de mai sus pentru greutatea acvariului adițional).

7. Acvariul nu trebuie transportat plin cu apă, nu trebuie să fie sprijinit sau montat cu nimic altceva decât cu produse pentru acvarii concepute în acest scop.

INSTALAREA DE KITURI NANOLED

1. Scoateți cu grijă acvariul din ambalaj, verificați dacă sticla rezervorului și îmbinarea de silikon prezintă semne de deteriorare. În cazul în care se observă anomalii, trebuie să se renunțe la continuarea asamblării și echipamentul trebuie returnat la punctul de achiziție.
2. Etanșeitatea rezervorului trebuie testată prin inundarea acestuia cu apă curată.
3. Apa trebuie să fie turnată din rezervorul testat și curățată cu apă curată și o cârpă moale care nu a intrat anterior în contact cu detergenți.
4. Aplicați colțurile pe colțurile inferioare ale acvariului și așezați acvariul pe

o suprafață plană și stabilă, mai mare decât acvariul.

5. Acvariul poate fi inundat cu apă până la un nivel de 2 cm sub partea superioară a acvariului.
6. Instalați filtrul, încălzitorul și iluminatul în conformitate cu instrucțiunile furnizate împreună cu acest echipament.
7. Puneți colțurile pe colțurile superioare ale acvariului și apoi așezați cu grijă sticla care acoperă partea superioară a acvariului pe ele.
8. Acvariul este gata să fie amenajat după gustul dumneavoastră.

UTILIZAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA ACVARIULUI

1. Curățați exteriorul acvariului cu o cârpă moale, fără detergenți.
2. Utilizați detergenți speciali pentru acvarii pentru a curăța interiorul.
3. **IMPORTANT:** Nu folosiți instrumente ascuțite sau abrazive pentru a curăța acvariul, care ar putea deteriora sticla sau îmbinarea de silikon.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare selectivă)
Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Produsul trebuie predat la un centru de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Prin asigurarea unei depozitări adecvate, veți contribui la prevenirea efectelor negative care amenință mediul și sănătatea umană. Reciclarea ajută la păstrarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate despre reciclare, vă rugăm să contactați municipalitatea locală, compania de eliminare a deșeurilor din orașul dumneavoastră sau punctul de vânzare al produsului.

GARANȚIE

Compania garantează funcționarea fiabilă a echipamentului timp de 24 de luni de la data vânzării. Defectele

descoperite în această perioadă vor fi eliminate gratuit în termen de 14 zile de la data furnizării către producător a echipamentului împreună cu talonul de garanție, documentul de achiziție (bon fiscal, factură), în ambalajul original. În cazul deteriorării produselor în urma unei utilizări în necorespunzătoare, dispozitivul își pierde garanția. Garanția nu acoperă deteriorările mecanice și defectele produse din cauza lor, deteriorările și defectele rezultate în urma instalării necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile de montaj, a utilizării, depozitării și întreținerii necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile, a reparațiilor, transformărilor sau a modificărilor structurale neautorizate. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparației. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări legate de progresul tehnic. Producătorul nu poartă responsabilitatea pentru defectele rezultate din nerespectarea recomandărilor cuprinse în aceste instrucțiuni.

EN DE RO	Type Model Model	Dimensions of the aquarium Aquariumsgröße Dimensiunea acvariului	Parameters of the heater Aquariumsheizer Parametrii încălzitorului	Parameters of the filter Filter Parametrii de filtrare	Parameters of the lighting system Beleuchtung Parametrii de iluminare	Weight of the product without water Eigengewicht ohne Wasser Greutate fara apa
	nanoLED 10	~ 20×20×25 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 4.2 W, 12 V	3.0 kg
	nanoLED 20	~ 25×25×30 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 5.3 W, 12 V	4.5 kg
	nanoLED 30	~ 30×30×35 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 300 L/H, 230 V	LED 6.7 W, 12 V	7.0 kg

www.diversa.info.pl
www.diversa.com.pl
aquariumsDIVERSA

diversa
Pet Products

Diversa Sp. z o.o. · ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
Zakład w Prudniku: ul. Prężynska 23, 48-200 Prudnik, PL
tel. +48 77 436 41 11 · e-mail: biuro@diversa.info.pl

NL

Gebruiksaanwijzing

Het aquarium is bestemd voor het kweken van gewone aquariumdieren.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. Gebruik de aquariumset volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing alleen binnenshuis en alleen voor het beoogde doel. Bewaar deze instructies.
2. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat zij alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.

3. De onderdelen van de kit mogen alleen worden gevoerd door het lichtnet met de juiste spanning zoals aangegeven op de verpakking van de kit.
4. Gebruik de kit of de onderdelen ervan niet beschadigd of met een beschadigde elektrische kabel. In geval van schade aan de producten of de kabel dient u dit te melden bij het verkoopkant van het product. Voer zelf geen reparaties uit aan de lamp of de kabel.
5. Voordat u uw hand in het water van het aquarium steekt, moet u alle apparatuur in het aquarium van het lichtnet halen.
6. De vloer en de kast waarop het aquarium zal worden geplaatst, moeten van tevoren vlak zijn en van alle verontreinigingen zijn ontdaan. De vloer en de kast moeten het gewicht van het aquarium met water en toebehoren kunnen dragen (zie bovenstaande tabel voor het gewicht van het aangeschafte aquarium).
7. Het aquarium mag niet gevuld met water worden vervoerd, er mag niet tegenaan worden geleund en het mag niet worden opgesteld met

andere dan voor dit doel bestemde aquariumproducten.

INSTALLATIE VAN NANOLED KITS

1. Haal het aquarium voorzichtig uit de verpakking, controleer het glas van de tank en de siliconenvoeg op tekenen van beschadiging. Indien afwijkingen worden geconstateerd, moet van verdere montage worden afgezien en moet het apparaat worden teruggebracht naar de plaats van aankoop.
2. De dichtheid van de tank moet worden getest door deze met schoon water te overspoelen.
3. Het water moet uit de geteste tank worden gegoten en worden gereinigd met schoon water en een zachte doek die niet eerder in contact is geweest met schoonmaakmiddelen.
4. Breng de hoeken aan op de onderste hoeken van het aquarium en zet het aquarium op een vlakke, stabiele ondergrond die groter is dan het aquarium.
5. Het aquarium kan met water worden overspoeld tot een niveau van 2 cm onder de bovenkant van het aquarium.

6. Installeer het filter, het verwarmingselement en de verlichting volgens de bij deze apparatuur geleverde instructies.

7. Leg de hoeken op de bovenste hoeken van het aquarium en plaats dan voorzichtig het glas dat de bovenkant van het aquarium bedekt erop.

8. Het aquarium is klaar om ingericht te worden naar uw smaak.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET AQUARIUM

1. Maak de buitenkant van het aquarium schoon met een zachte doek zonder schoonmaakmiddelen.
2. Gebruik speciale aquariumreinigers om de binnenkant te reinigen.
3. **BELANGRIJK:** Gebruik geen scherpe of schurende gereedschappen om het aquarium te reinigen, want die zouden het glas of de siliconenvoeg kunnen beschadigen.

AFVOERVAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR
(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met een gescheiden inzamelingsstelsel)

Dit symbool op het product of de verpakking ervan geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingediend bij een geschikt inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door te zorgen voor een goede afvalscheiding kunt u negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid helpen voorkomen. Recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over recycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf in uw stad of het verkoopkant van het product.

GARANTIE

Het bedrijf garandeert dat de apparatuur gedurende 24 maanden vanaf de datum van verkoop correct zal werken. Defecten die tijdens deze periode aan het licht komen, worden binnen 14 dagen na levering van de apparatuur in de originele verpakking gratis verholpen na het overleggen van de garantietaal en het aankoopbewijs.

(kwitantie, factuur). In geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. De garantie dekt geen mechanische schade aan de apparatuur en defecten die erdoor worden veroorzaakt, schade en defecten die het gevolg zijn van onjuiste of niet-beoogde installatie, onjuist of niet-beoogd gebruik, opslag en onderhoud, ongeoorloofde reparaties, wijzigingen of veranderingen in de constructie. De verkoper is niet verplicht om de koper voor de duur van de reparatie vervangende apparatuur ter beschikking te stellen. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen als gevolg van technische vooruitgang. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor defecten die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding.

FR

Notice d'emploi

L'aquarium est destiné à l'élevage des animaux d'aquarium habituels.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. Utilisez le set d'aquarium conformément aux instructions du manuel d'utilisation uniquement à l'intérieur et uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Conservez cette notice.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que des personnes inexpérimentées et ne connaissant pas l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent

pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil.

3. Les composants du kit ne peuvent être alimentés que par le secteur avec la tension nominale appropriée, comme indiqué sur l'emballage du kit.
4. N'utilisez pas le kit ou ses composants endommagés ou avec un câble électrique endommagé. En cas d'endommagement des produits ou du câble, veuillez le signaler au point d'achat du produit. Ne réparez pas vous-même l'éclairage ni le câble.
5. Avant de mettre votre main dans l'eau de l'aquarium, débranchez tous les appareils de l'aquarium du réseau électrique.
6. Le sol et le meuble sur lesquels l'aquarium sera installé doivent être préalablement nivelés et nettoyés de toute impureté. Le sol et le meuble doivent pouvoir supporter le poids du réservoir avec l'eau et les accessoires (se référer au tableau ci-dessus pour le poids de l'aquarium acheté).
7. L'aquarium ne doit pas être transporté rempli d'eau, ni appuyé ou installé avec autre chose que des produits pour aquarium conçus à cet effet.

INSTALLATION DES KITS NANOLED

1. Retirez délicatement l'aquarium de l'emballage, vérifiez que le verre de la cuve et le joint en silicone ne présentent pas de signes d'endommagement. Si des anomalies sont constatées, il faut renoncer à poursuivre le montage et renvoyer l'équipement au point d'achat.
2. L'étanchéité du réservoir doit être testée en l'inondant d'eau propre.
3. L'eau doit être versée du réservoir testé et nettoyée à l'aide d'eau propre et d'un chiffon doux qui n'a pas été préalablement en contact avec des détergents.
4. Appliquez les coins sur les coins inférieurs de l'aquarium et posez l'aquarium sur une surface plane, stable et plus grande que le réservoir.
5. L'aquarium peut être inondé d'eau jusqu'à un niveau de 2 cm sous le haut de la cuve.
6. Installez le filtre, l'appareil de chauffage et l'éclairage conformément aux instructions fournies avec cet équipement.

7. Placez les coins sur les coins supérieurs de l'aquarium, puis placez soigneusement sur eux le verre qui recouvre le haut de l'aquarium.

8. L'aquarium est prêt à être aménagé selon vos goûts.

USE AND MAINTENANCE OF THE AQUARIUM

1. Nettoyez l'extérieur de l'aquarium avec un chiffon doux sans détergent.
2. Utilisez des nettoyeurs spéciaux pour aquarium pour nettoyer l'intérieur.
3. **IMPORTANT:** N'utilisez pas d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer l'aquarium, car ils pourraient endommager le verre ou le joint de silicone.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES UTILISÉS

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité

comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques approprié. En assurant un stockage approprié, vous pouvez contribuer à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage, veuillez contacter votre municipalité, la société d'élimination des déchets de votre ville ou le point de vente du produit.

GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente. Les défauts révélés pendant cette période seront éliminés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'appareil avec une carte de garantie, une preuve d'achat (reçu, facture), dans l'emballage d'origine du fabricant. En cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, l'appareil perd sa garantie. La garantie ne couvre pas les

dommages mécaniques causés à l'appareil et les défauts qui en résultent, les pannes et les anomalies provoquées par une utilisation incorrecte ou incompatible avec la notice d'assemblage, une utilisation inappropriée ou incompatible avec la notice d'utilisation, de stockage et d'entretien, des réparations, des transformations ou des modifications de la construction non autorisées. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'évolution technique. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des recommandations de cette notice.

SK

Používateľská príručka

Akvárium je určené na chov bežných akváriových živočíchov.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKY

1. Akváriovú súpravu používajte v súlade s pokynmi v návode na obsluhu len v interiéri a len na určený účel. Túto príručku uschovajte.
2. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohľadom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez do-

zoru dospelej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

3. Komponenty súpravy sa môžu napájať len zo siete s príslušným menovitým napätím, ako je uvedené na obale súpravy.
4. Nepoužívajte súpravu alebo jej komponenty poškodené alebo s poškodeným elektrickým káblom. V prípade poškodenia výrobkov alebo kábla to nahláste v mieste nákupu výrobku. Osvetlenie ani kábel samostatne neopravuje.
5. Pred vložením ruky do vody v akváriu odpojte všetky zariadenia v akváriu od elektrickej siete.
6. Podlahu a skrinku, na ktorej bude akvárium postavené, by mali byť vopred vyrovnané a oistené od všetkých nečistôt. Podlahu a skrinku musia byť schopné uniesť hmotnosť nádrže s vodou a príslušenstvom (hmotnosť zakúpeného akvária nájdete v tabuľke vyššie).
7. Akvárium by sa nemalo prepravovať naplnené vodou, opreté o akvárium alebo postavené inak ako akvaristickými

kými výrobkami určenými na tento účel.

INŠTALÁCIA SÚPRAV NANOLED

1. Akvárium opatrne vyberte z obalu, skontrolujte sklo nádrže a silikónový spoj, či nie sú poškodené. Ak sa zistia akékoľvek abnormality, malo by sa upustiť od ďalšej montáže a zariadenie by sa malo vrátiť na miesto nákupu.
2. Tesnosť nádrže by sa mala otestovať jej zaliatím čistou vodou.
3. Voda by sa mala vyliať z testovanej nádrže a vyčistiť pomocou čistej vody a mäkkej handričky, ktorá predtým neprišla do kontaktu so saponátmi.
4. Priložte rohy k spodným rohom akvária a postavte akvárium na rovný, stabilný povrch, ktorý je väčší ako nádrž.
5. Akvárium je možné zaliať vodou do výšky 2 cm pod hornú hranu nádrže.
6. Filter, ohrievač a osvetlenie nainštalujte podľa pokynov dodaných s týmto zariadením.

7. Umiestnite rohy na horné rohy akvária a potom na ne opatrne položte sklo pokrývajúce hornú časť akvária.

8. Akvárium je pripravené na usporiadanie podľa vášho vkusu.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA AKVÁRIA

1. Akvárium zvonku vyčistíte mäkkou handričkou bez čistiacich prostriedkov.
2. Na čistenie vnútorného priestoru používajte špeciálne čistiace prostriedky na akvária.
3. **DŮLEŽITOST:** Na čistenie akvária nepoužívajte ostré alebo abrazívne nástroje, ktoré by mohli poškodiť sklo alebo silikónový spoj.

ZNEŠKODŇOVANIE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

(Platí v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémom separovaného zberu)
Tento symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že s výrobkom by sa nemalo za-

obchádzať ako s domovým odpadom. Musí byť odovzdaný v náležitom zbernom mieste elektrických a elektronických zariadení. Zaručením náležitých skladovania pomáhate predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklačia pomáha zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklačii získate na miestnom úrade, v spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu vo vašom meste alebo na predajnom mieste výrobku.

ZÁRUKA

Spoločnosť zaručuje správne fungovanie zariadenia počas 24 mesiacov od dátumu predaja. Chyby zistené počas tejto lehoty budú bezplatne odstránené v priebehu 14 dní odo dňa doručenia výrobkov zariadenia v originálnom balení spolu so záručným listom, dokladom o kúpe (pokladničný doklad, faktúra). V prípade poškodení, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania výrobku, záruka na zariadenie prestáva platiť. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia zariade-

nia a chyby, ktoré sú ich následkom, poškodenia a chyby, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej montáže alebo montáže, ktorá bola vykonaná v rozpore s návodom, nesprávneho používania zariadenia alebo používania v rozpore s návodom na použitie, skladovania a údržby, samostatne vykonávaných opráv, úprav alebo zmien zavedených do konštrukcie zariadenia. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcom náhradné zariadenie. Výrobca si vyhradzuje právo na zavedenie zmien súvisiacich s technickým pokrokom. Výrobca nezodpovedá za chyby, ktoré vznikli v dôsledku neodporúčaného používania uvedeníh v tomto návode.

NL FR SK	Model Modèle Model	Áfmeting aquarium Dimensions de l'aquarium Rozmer akvária	Parameters verwarmingselement Paramètres du chauffage Parametre ohrievača	Parameters van filter Paramètres du filtre Parametre filtra	Parameters verlichting Paramètres de l'éclairage Parametre osvetlenia	Gewicht zonder water Poids de l'ensemble sans eau Hmotnosť produktu bez vody
	nanoLED 10	~ 20×20×25 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 4.2 W, 12 V	3.0 kg
	nanoLED 20	~ 25×25×30 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 5.3 W, 12 V	4.5 kg
	nanoLED 30	~ 30×30×35 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 300 L/H, 230 V	LED 6.7 W, 12 V	7.0 kg

www.diversa.info.pl
www.diversa.com.pl
aquariumsDIVERSA

diversa
Pet Products

Diversa Sp. z o.o. • ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
Zakład w Prudniku: ul. Prężyńska 23, 48-200 Prudnik, PL
tel. +48 77 436 41 11 • e-mail: biuro@diversa.info.pl

UA

Інструкція з експлуатації

Акваріум призначений для розведення звичайних акваріумних тварин.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ГАРАНТІЇ

- Використовуйте акваріумний набір відповідно до вказівок в інструкції з експлуатації тільки в приміщенні і тільки за призначенням. Цю інструкцію слід зберігати.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям без нагляду заборонено чистити

та здійснювати технічне обслуговування пристрою.

- Компоненти набору можна підключати лише до мережі з відповідним номінальним напруги, зазначеним на упаковці набору.
- Не використовуйте комплект або його компоненти, якщо вони пошкоджені або з пошкодженням електричним кабелем. У разі пошкодження виробів або кабелю, будь ласка, зверніться до місця придбання виробу. Не виконуйте ремонт освітлення або кабелю самостійно.
- Перш ніж опустити руку в акваріумну воду, відключіть все обладнання в акваріумі від електромережі.
- Підлога та шафа, на якій буде встановлено акваріум, повинні бути заздалегідь вирівняні та очищені від будь-яких забруднень. Підлога та шафа повинні витримувати вагу акваріума з водою та аксесуарями (будь ласка, зверніться до таблиці вище, щоб дізнатися вагу придбаного акваріума).
- Акваріум не можна транспортувати наповненим водою, притуляти до чогось або встановлювати

на щось інше, окрім акваріумних виробів, призначених для цієї мети.

ВСТАНОВЛЕННЯ КОМПЛЕКТІВ NANOLED

- Обережно вийміть акваріум з упаковки, перевірте скло та силіконове з'єднання на наявність пошкоджень. Якщо виявлено будь-які відхилення, від подальшого монтажу слід відмовитися, а обладнання повернути до місця придбання.
- Герметичність резервуара слід перевірити, заповнивши його чистою водою.
- Воду слід налити з перевіреного резервуара і очистити його за допомогою чистої води і м'якої тканини, яка раніше не контактувала з миючими засобами.
- Прикріпіть куточки до нижніх кутів акваріума і встановіть акваріум на рівню, стійку поверхню, більшу за розмір акваріума.
- Акваріум можна заливати водою до рівня на 2 см нижче верхньої частини резервуара.
- Встановіть фільтр, нагрівач і освітлення відповідно до інструкцій, що додаються до цього обладнання.

7. Покладіть куточки на верхні кути акваріума, а потім обережно встановіть на них скло, що закриває верхню частину акваріума.
8. Акваріум готовий до облаштування на ваш смак.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКВАРИУМОМ

- Зовні акваріум чистіть м'якою ганчіркою без миючих засобів.
- Використовуйте спеціальні засоби для чищення акваріумів, щоб очистити внутрішню частину.
- ВАЖЛИВО:** Не використовуйте гострі або абразивні інструменти для чищення акваріума, які можуть пошкодити скло або силіконове з'єднання.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ

(застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах з системою роздільного збору) Цей символ на виробі або його упаковці вказує на те, що виріб не слід утилізувати як побутові відходи. Його слід здати у відповідний пункт збору

відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належний спосіб утилізації, ви допоможете запобігти негативним наслідкам, що загрожують навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Переробка вторсировини сприяє збереженню природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку, будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету, компанії з утилізації відходів у вашому місті або до місця продажу продукту.

ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує безперерйну роботу обладнання протягом 24 місяців з моменту продажу. Дефекти, виявлені протягом цього терміну, будуть усунєні безкоштовно протягом 14 днів з дня отримання виробником обладнання разом з гарантійним талоном, документом, що підтверджує покупку (чек, рахунок-фактура), в оригінальній упаковці. У разі пошкодження, спричиненого неправильним використанням, гарантія анулюється. Гарантія не поширюється на механічні пошкодження обладнання і викликані цим дефекти, пошко-

дження і дефекти, що виникли в результаті неправильного або невідповідного монтажу, неправильного або невідповідного використання, зберігання і технічного обслуговування, несанкціонованого ремонту, внесення змін або модифікацій в конструкцію. Продавець не зобов'язаний надавати покупцеві підміне обладнання на час ремонту. Виробник залишає за собою право вносити зміни, пов'язані з технічним прогресом. Виробник не несе відповідальності за дефекти, що виникли в результаті недотримання рекомендацій, викладених в даній інструкції.

BG

Інструкція за употреба

Акваріумът е предназначен за отглеждане на общоприетите аквариумни животни.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

- Използвайте аквариумния комплект в съответствие с инструкциите в ръководството за експлуатация само на закрито и само по предназначение. Запазете тази инструкция.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.

3. Компонентите на комплекта могат да се захранват само от електрическа мрежа със съответното номинално напрежение, както е посочено на опаковката на комплекта.

- Не използвайте комплекта или неговите компоненти повредени или с повреден електрически кабел. В случай на повреда на продуктите или на кабела, моля, съобщете това на мястото на закупуване на продукта. Не ремонтирайте сами осветлението или кабела.
- Преди да поставите ръката си във водата на аквариума, изключете от електрическата мрежа цялото оборудване в аквариума.
- Подът и шкафтът, върху които ще бъде поставен аквариумът, трябва да бъдат предварително изравнени и почистени от всякакви замърсявания. Подът и шкафтът трябва да могат да поемат телото на аквариума с вода и аксесоари (моля, вижте таблицата по-горе за телото на аквариум).
- Аквариумът не бива да се транспортира пълнен с вода, да се опира или поставя с нещо друго, освен с аквариумни продукти, предназначени за тази цел.

ИНСТАЛИРАНЕ НА КОМПЛЕКТИ NANOLED

- Внимателно извадете аквариума от опаковката, проверете стъклото на аквариума и силиконовото съединение за следи от повреда. Ако бъдат забелязани някакви аномалии, по-нататъшното спобяване трябва да бъде преустановено и оборудването да бъде върнато в мястото на закупуване.
- Херметичността на резервуара трябва да се провери, като се залее с чиста вода.
- Водата трябва да се излее от тестяния резервоар и да се почисти с чиста вода и мека кърпа, която преди това не е влизала в контакт с почистващи препарати.
- Приложете ъглите към долните ъгли на аквариума и поставете аквариума върху равна, стабилна повърхност, която е по-голяма от аквариума.
- Аквариумът може да се залее с вода до ниво 2 cm под горната част на аквариума.
- Монтирайте филтъра, нагривача и осветлението в съответствие с инструкциите, предоставени с това оборудване.
- Поставете ъглите върху горните ъгли на аквариума и след това

внимателно поставете върху тях стъклото, покриващо горната част на аквариума.
8. Аквариумът е готов да бъде аранжиран според вашия вкус.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА АКВАРИУМА

- От външната страна аквариумът трябва да се почиства с мека кърпа без използване на почистващи препарати.
- Използвайте специални препарати за почистване на аквариуми, за да почистите вътрешността.
- ВАЖНОСТ:** Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на аквариума, които могат да повредят стъклото или силиконовото съединение.

ИЗХЪРЛЯНЕ НАУПОТРЕБЯВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

(приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране) Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че продуктът не трябва да се третира като домакин-

ски отпадък. Трябва да се предаде в съответен пункт за събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Чрез осигуряване на правилно съхранение ще помогнете да се предотвратят негативните ефекти, застрашаващи околната среда и човешкото здраве. Рециклирането помага за опазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането се обърнете към местната община, фирмата за изхвърляне на отпадъци във вашия град или към мястото на продажба на продукта.

ГАРАНЦИЯ

Фирмата гарантира правилната работа на оборудването за 24 месеца от датата на продажба. Дефектите, установени през този период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на оборудването заедно с гаранционната карта, документа за покупка (касова бележка, фактура) в оригиналната опаковка на производителя. В случай на повреда, причинена от неправилна употреба, уредът губи своята гаранция. Гаранцията не покрива механични повреди на оборудването и про-

изтичащите от това дефекти, повреди и дефекти, произтичащи от неправилно или несъвместимо с инструкцията за монтаж или с инструкцията за употреба съхранение и поддръжка, неотризиранни ремонти, модификации или промени в конструкцията. Продавачът не е длъжен да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта. Производителят си запазва правото да въвежда промени, свързани с техническия прогрес. Производителят не носи отговорност за дефекти, произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

UA BG	Модель Модел	Размер аквариума Размер на аквариума	Параметри обігрівача Параметри на нагривача	Параметри фільтра Параметри на филтъра	Параметри освітлення Параметри на осветлението	Вага без води Тегло без вода
	nanoLED 10	~ 20×20×25 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 4.2 W, 12 V	3.0 kg
	nanoLED 20	~ 25×25×30 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 200 L/H, 230 V	LED 5.3 W, 12 V	4.5 kg
	nanoLED 30	~ 30×30×35 cm	≤ 25 W, 230 V	≥ 300 L/H, 230 V	LED 6.7 W, 12 V	7.0 kg

www.diversa.info.pl
www.diversa.com.pl
@ aquariumsDIVERSA

diversa
Pet Products

Diversa Sp. z o.o. · ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
Zakład w Prudniku: ul. Prężyńska 23, 48-200 Prudnik, PL
tel. +48 77 436 41 11 · e-mail: biuro@diversa.info.pl